I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1895/1999 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Αυγούστου 1999

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 772/1999 για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές σολομού Ατλαντικού εκτροφής καταγωγής Νορβηγίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [1], και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 9 και το άρθρο 9,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2026/97 του Συμβουλίου, της 6ης Οκτωβρίου 1997, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [2], και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 9 και το άρθρο 15,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή κατόπιν διαβουλεύσεως με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα εξής:

Α. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ

(1) Στο πλαίσιο των ερευνών αντιντάμπινγκ και αντεπιδοτήσεων που άρχισαν με δύο χωριστές ανακοινώσεις, οι οποίες δημοσιεύθηκαν στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* [3], η Επιτροπή αποδέχθηκε, με την απόφαση 97/634/ΕΚ [4], τις αναλήψεις υποχρεώσεων που πρότειναν το Βασίλειο της Νορβηγίας και 190 νορβηγοί εξαγωγείς.

(2) Στο κείμενο των αναλήψεων υποχρεώσεων προβλέπεται ότι εάν δεν υποβληθεί τριμηνιαία έκθεση όλων των πωλήσεων προς τον πρώτο μη συνδεόμενο πελάτη στην Κοινότητα εντός της ταχθείσης προθεσμίας, πλήν περιπτώσεων ανωτέρας βίας, αυτό θα εκληφθεί ως παραβίαση των αναληφθεισών υποχρεώσεων, όπως και η μη συμμόρφωση προς την υποχρέωση πώλησης του σχετικού προϊόντος στην κοινοτική αγορά στην ελάχιστη τιμή που προβλέπεται στην ανάληψη υποχρέωσης ή σε υψηλότερη τιμή.

(3) Το τρίτο τρίμηνο του 1998, μία νορβηγική εταιρεία δεν υπέβαλε έκθεση εντός της ταχθείσης προθεσμίας, ενώ άλλος νορβηγός εξαγωγέας φαίνεται ότι πώλησε το σχετικό προϊόν στην κοινοτική αγορά σε τιμή χαμηλότερη από την τιμή που προβλέπεται στην ανάληψη υποχρέωσης. Δύο άλλοι εξαγωγείς φαίνεται ότι υπέβαλαν παραπλανητικές δηλώσεις ως προς την ταυτότητα του εξαγωγέα και την ταυτότητα και το είδος των αναφερόμενων πωλήσεων.

(4) Η Επιτροπή επομένως είχε τους λόγους να πιστεύει ότι οι τέσσερις αυτές εταιρείες παραβίασαν τους όρους των υποχρεώσεων που είχαν αναλάβει και, ως εκ τούτου, επέβαλε, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 929/1999 [5] (καλούμενο εφεξής «κανονισμό προσωρινού δασμού»), προσωρινούς δασμούς αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικούς δασμούς στις εισαγωγές σολομού Ατλαντικού εκτροφής που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 0302 12 00, ex 0304 10 13, ex 0303 22 00 και ex 0304 20 13 καταγωγής Νορβηγίας, που εξάγεται από τις τέσσερις εταιρείες, οι οποίες απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ του εν λόγω κανονισμού. Με τον ίδιο κανονισμό, η Επιτροπή διέγραψε τις συγκεκριμένες επιχειρήσεις από το παράρτημα της απόφασης 97/634/ΕΚ, όπου απαριθμούνται οι επιχειρήσεις των οποίων οι αναλήψεις υποχρεώσεων έχουν γίνει αποδεκτές.

Β. ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(5) Και οι τέσσερις νορβηγικές εταιρείες που υπόκεινται στους προσωρινούς δασμούς ενημερώθηκαν εγγράφως για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τις εκτιμήσεις, βάσει των οποίων επεβλήθησαν αυτοί οι προσωρινοί δασμοί. Τους δόθηκε, επίσης, η ευκαιρία να υποβάλουν παρατηρήσεις και να ζητήσουν ακρόαση.

(6) Εντός της προθεσμίας που όρισε ο κανονισμός προσωρινού δασμού, όλες οι εν λόγω νορβηγικές εταιρείες υπέβαλαν γραπτώς τις παρατηρήσεις τους και ζήτησαν να γίνουν δεκτές σε ακρόαση, αίτημα που έγινε δεκτό. Μετά την παραλαβή των εν λόγω γραπτών παρατηρήσεων, η Επιτροπή αναζήτησε και εξέτασε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες, προκειμένου να καταλήξει σε οριστικά συμπεράσματα όσον αφορά τις παραβάσεις που, έκρινε απαραίτητες, προκειμένου να καταλήξει σε οριστικά συμπεράσματα όσον αφορά τις παραβάσεις που, κατά τα φαινόμενα, διεπράχθησαν.

---

[1] ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 905/98 (ΕΕ L 128 της 30.4.1998, σ. 18).

[2] ΕΕ L 288 της 21.10.1997, σ. 1.

[3] ΕΕ C 253 της 31.8.1996, σ. 18, και ΕΕ C 253 της 31.8.1996, σ. 20.

[4] ΕΕ L 267 της 30.9.1997, σ. 81· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2249/98 (ΕΕ L 282 της 20.10.1998, σ. 57).

[5] ΕΕ L 115 της 4.5.1999, σ. 13.

(7) Από την έρευνα της Επιτροπής προέκυψε σχετικά ότι μία από τις εταιρείες στην οποία επεβλήθησαν προσωρινοί δασμοί δεν είχε παραβιάσει τις υποχρεώσεις της και ότι θα έπρεπε να συμπεριληφθεί και πάλι στην κατάσταση των εταιριών που απολαύουν απαλλαγής από δασμούς αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικά μέτρα. Ο εξαγωγέας ενημερώθηκε για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τις εκτιμήσεις, βάσει των οποίων η Επιτροπή προτίθεται να αποδεχθεί εκ νέου τις αναλήψεις υποχρεώσεων εκ μέρους του.

Όσον αφορά τις υπόλοιπες τρεις εταιρείες στις οποίες επιβάλλονται προσωρινά μέτρα, ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τις εκτιμήσεις, βάσει των οποίων η Επιτροπή προτίθεται να αποσύρει την εκ μέρους της αποδοχή των υποχρεώσεων που ανέλαβαν αυτά τα μέρη και να συστήσει την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικών δασμών, και την οριστική είσπραξη των δασμών που καταβλήθηκαν ως εγγύηση με τη μορφή προσωρινών δασμών. Στα ανωτέρω μέρη παραχωρήθηκε επίσης προθεσμία, εντός της οποίας μπορούσαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά από αυτή την κοινοποίηση.

(8) Τα σχετικά συμπεράσματα της Επιτροπής παρατίθενται λεπτομερέστερα στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1826/1999 ([1]).

(9) Καμία, ωστόσο, από τις παρατηρήσεις που υποβλήθησαν δεν επηρέασε το συμπέρασμα ότι θα πρέπει να επιβληθούν οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικοί δασμοί στις εισαγωγές σολομού Ατλαντικού εκτροφής καταγωγής Νορβηγίας, που εξάγεται από τις τρεις εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.

Γ. **ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ**

(10) Οι έρευνες που οδήγησαν στις αναλήψεις υποχρεώσεων περατώθηκαν με τελικό συμπέρασμα σχετικά με την πρακτική ντάμπινγκ και τη ζημία στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1890/97 ([2]) και με τελικό συμπέρασμα σχετικά με τις επιδοτήσεις και τη ζημία στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1891/97 ([3]). Αν και οι δύο κανονισμοί καταργήθηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 772/1999 ([4]), τα πραγματικά περιστατικά και οι εκτιμήσεις που καθορίζονται σ' αυτούς εξακολουθούν να ισχύουν [αιτιολογική σκέψη 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 772/1999].

(11) Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 και το άρθρο 13 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2067/97 αντίστοιχα, το ποσοστό του δασμού αντιντάμπινγκ και του αντισταθμιστικού δασμού πρέπει να καθοριστεί με βάση τα πραγματικά περιστατικά που καθορίστηκαν στο πλαίσιο της έρευνας που οδήγησε στις αναλήψεις υποχρεώσεων. Για το σκοπό αυτό, με βάση την αιτιολογική σκέψη 107 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1890/97 και την αιτιολογική σκέψη 149 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1891/97, θεωρείται σκόπιμο το ποσοστό του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και του αντισταθμιστικού δασμού να καθοριστεί στο επίπεδο και στη μορφή που επιβάλλεται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 772/1999.

Δ. **ΟΡΙΣΤΙΚΗ ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΤΩΝ ΠΡΟΣΩΡΙΝΩΝ ΔΑΣΜΩΝ**

(12) Έχει διαπιστωθεί αθέτηση υποχρεώσεων όσον αφορά τους τρείς εξαγωγείς που παραβίασαν τις υποχρεώσεις που είχαν αναλάβει. Επομένως θεωρείται απαραίτητο, όσον αφορά τους εν λόγω εξαγωγείς, να εισπραχθούν οριστικά μέχρι το ύψος των οριστικών δασμών, τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση με τη μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικού δασμού.

Ε. **ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. 772/1999**

(13) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1826/1999, η Επιτροπή αποδέχθηκε τις αναλήψεις υποχρεώσεων τεσσάρων νέων εξαγωγέων, της F. Uhrenholt Seafood Norway AS, της Mesan Seafood AS, της Polaris Seafood AS και της Scanfish AS. Βάσει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 772/1999, η Επιτροπή επέκτεινε την απαλλαγή από τους δασμούς αντιντάμπινγκ και τους αντισταθμιστικούς δασμούς στις εν λόγω εταιρείες, με την προσθήκη της επωνυμίας τους στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

(14) Δύο νορβηγοί εξαγωγείς, η Herøy Filetfabrikk AS και η SL Fjordgruppen AS, που περιλαμβάνονται στην κατάσταση εταιρειών των οποίων έγιναν δεκτές οι αναλήψεις υποχρεώσεων, γνωστοποίησαν στην Επιτροπή ότι άλλαξαν τις επωνυμίες τους σε Atlantis Filetfabrikk AS και Fjord Seafood Leines AS, και ζήτησαν την αναγραφή των αλλαγών αυτών στην κατάσταση των εταιρειών που απολαύουν απαλλαγής από την καταβολή δασμών αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικών δασμών. Η Επιτροπή βεβαιώθηκε ότι δεν υπήρξαν αλλαγές στην εταιρική δομή τους, που θα απαιτούσαν λεπτομερέστερη εξέταση της σκοπιμότητας διατήρησης των εκ μέρους τους αναληφθεισών υποχρεώσεων.

(15) Βάσει των ανωτέρω, το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 772/1999 που απαλλάσσει από το δασμό τα μέρη που απαριθμούνται σε αυτό, θα πρέπει να τροποποιηθεί, ώστε να αρθεί η απαλλαγή από τις εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού. Το εν λόγω παράρτημα θα πρέπει επίσης να προσαρμοσθεί, ώστε να ληφθεί υπόψη η απαλλαγή που επεκτάθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1826/1999 στις εταιρείες F. Uhrenholt Seafood Norway AS, Mesan Seafood AS, Polaris Seafood AS και Scanfish AS, καθώς και η αλλαγή της επωνυμίας της εταιρείας Herøy Filetfabrikk AS σε Atlantis Filetfabrikk AS και της εταιρείας SL Fjordgruppen AS σε Fjord Seafood Leines AS,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 772/1999 αντικαθίσταται από το παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού.

([1]) ΕΕ L 223 της 24.8.1999, σ. 3.
([2]) ΕΕ L 267 της 30.9.1997, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 297/1999 (ΕΕ L 37 της 11.2.1999, σ. 1).
([3]) ΕΕ L 267 της 30.9.1997, σ. 19· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 297/1999.
([4]) ΕΕ L 101 της 16.4.1999, σ. 1.

Άρθρο 2

Τα ποσά που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση με τη μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικού δασμού, τα οποία επεβλήθησαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 929/1999 στις εισαγωγές σολομού Ατλαντικού εκτροφής (εκτός του άγριου σολομού) που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 0302 12 00 (κωδικοί Taric: 0302 12 00*21, 0302 12 00*22, 0302 12 00*23 και 0302 12 00*29), ex 0303 22 00 (κωδικοί Taric: 0303 22 00*21, 0303 22 00*22, 0303 22 00*23 και 0303 22 00*29), ex 0304 10 13 (κωδικοί Taric: 0304 10 13*21 και 0304 10 13*29) και ex 0304 20 13 (κωδικοί Taric: 0304 20 13*21 και 0304 20 13*29), καταγωγής Νορβηγίας, και εξάγεται από τις εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού, εισπράττονται οριστικά.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Αυγούστου 1999.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

T. HALONEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΟΡΙΣΤΙΚΟΥΣ ΔΑΣΜΟΥΣ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ ΚΑΙ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΙΚΟΥΣ ΔΑΣΜΟΥΣ

Αριθμός ανάληψης υποχρέωσης	Εταιρική επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
14	Arne Mathisen A/S	8112
28	Brødrene Eilertsen A/S	8126
99	Myre Sjømat AS	8203

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΠΟΥ ΑΠΑΛΛΑΣΣΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΟΡΙΣΤΙΚΟΥΣ ΔΑΣΜΟΥΣ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΙΚΟΥΣ ΔΑΣΜΟΥΣ

Αριθμός ανάληψης υποχρέωσης	Εταιρική επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
3	Agnefest Seafood	8325
7	Aqua Export A/S	8100
8	Aqual Partner A/S	8101
11	Arctic Group International	8109
13	Arctic Superior A/S	8111
15	A/S Aalesundfisk	8113
16	A/S Austevoll Fiskeindustri	8114
17	A/S Keco	8115
20	A/S Refsnes Fiskeindustri	8118
21	A/S West Fish Ltd	8119
22	Astor A/S	8120
23	Atlantic King Stranda A/S	8121
24	Atlantic Seafood A/S	8122
26	Borkowski & Rosnes A/S	8124
27	Brødrene Aasjord A/S	8125
31	Christiansen Partner A/S	8129
32	Clipper Seafood A/S	8130
33	Coast Seafood A/S	8131
35	Dafjord Laks A/S	8133
36	Delfa Norge A/S	8134
39	Domstein Salmon A/S	8136
41	Ecco Fisk & Delikatesse	8138
42	Edvard Johnsen A/S	8139
43	Eurolaks AS	8140
44	Euronor AS	8141
46	Fiskeforsyningen AS	8143
47	Fjord Aqua Group AS	8144
48	Fjord Trading Ltd AS	8145
50	Fossen AS	8147
51	Fresh Atlantic AS	8148
52	Fresh Marine Company AS	8149
53	Fryseriet AS	8150

Αριθμός ανάληψης υποχρέωσης	Εταιρική επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
58	Grieg Seafood AS	8300
60	Haafa fisk AS	8302
61	Hallvard Lerøy AS	8303
62	Atlantis Filetfabrikk AS	8304
66	Hydro Seafood Norway AS	8159
67	Hydrotech-gruppen AS	8428
72	Inter Sea AS	8174
75	Janas AS	8177
76	Joh. H. Pettersen AS	8178
77	Johan J. Helland AS	8179
79	Karsten J. Ellingsen AS	8181
80	Kr Kleiven & Co. AS	8182
82	Labeyrie Norge AS	8184
83	Lafjord Group AS	8185
85	Leica Fiskeprodukter	8187
87	Lofoten Seafood Export AS	8188
92	Marine Seafood AS	8196
93	Marstein Seafood AS	8197
96	Memo Food AS	8200
98	Misundfisk AS	8202
100	Naco Trading AS	8206
101	Namdal Salmon AS	8207
104	Nergård AS	8210
105	Nils Williksen AS	8211
107	Nisja Trading AS	8213
108	Nor-Food AS	8214
111	Nordic Group ASA	8217
112	Nordreisa Laks AS	8218
113	Norexport AS	8223
114	Norfi Produkter AS	8227
115	Norfood Group AS	8228
116	Norfra Eksport AS	8229
119	Norsk Akvakultur AS	8232
120	Norsk Sjømat AS	8233
121	Northern Seafood AS	8307
122	Nortrade AS	8308
123	Norway Royal Salmon Sales AS	8309
124	Norway Royal Salmon AS	8312
126	Norway Seafoods ASA	8314

Αριθμός ανάληψης υποχρέωσης	Εταιρική επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
128	Norwell AS	8316
130	Nova Sea AS	8235
134	OK-Fish Kvalheim AS	8239
137	Pan Fish Sales AS	8242
140	Polar Seafood Norway AS	8247
141	Prilam Norvège AS	8248
142	Pundslett Fisk	8251
144	Rolf Olsen Seafood AS	8254
145	Ryfisk AS	8256
146	Rørvik Fisk- og fiskematforretning AS	8257
147	Saga Lax Norge AS	8258
148	Prima Nor AS	8259
151	Sangoltgruppa AS	8262
153	Scanfood AS	8264
154	Sea Eagle Group AS	8265
155	Sea Star International AS	8266
156	Sea-Bell AS	8267
157	Seaco AS	8268
158	Seacom AS	8269
160	Seafood Farmers of Norway Ltd AS	8271
161	Seanor AS	8272
162	Sekkingstad AS	8273
164	Sirena Norway AS	8275
165	Kinn Salmon AS	8276
167	Fjord Seafood Leines AS	8278
168	SMP Marine Produkter AS	8279
172	Stjernelaks AS	8283
174	Stolt Sea Farm AS	8285
175	Storm Company AS	8286
176	Superior AS	8287
178	Terra Seafood AS	8289
180	Timar Seafood AS	8294
182	Torris Products Ltd AS	8298
183	Troll Salmon AS	8317
187	Vie de France Norway AS	8321
188	Vikenco AS	8322
189	Wannebo International AS	8323
190	West Fish Norwegian Salmon AS	8324
191	Nor-Fa Food AS	8102
192	Westmarine AS	8625
193	F. Uhrenholt Seafood Norway AS	A033
194	Mesan Seafood AS	A034
195	Polaris Seafood AS	A035
196	Scanfish AS	A036»